

INTER PRESS SERVICE

ESTADOS UNIDOS EN GUERRA  
Regresa el fantasma de Vietnam

*Kintto Lucas*  
*Compilador*

*Colección Entre dos siglos*



Abya-Yala  
2001

**ESTADOS UNIDOS EN GUERRA**  
**Regresa el fantasma de Vietnam**

© Inter Press Service

Compilador: Kintto Lucas

Primera edición  
en español  
2001

Ediciones Abya-Yala  
Av. 12 de octubre 14-30 y Wilson  
Casilla: 17-12-719  
Telfs.: 2 562633/2 506-267/2 506247  
Fax: 2 506255/2506267  
E-mail: editorial@abyayala.org  
www.abayala.org  
Quito-Ecuador

ISBN: 9978-04-742-5

Diseño de portada: Raúl Yépez

Autoedición: Martha Vinueza

Impresión: Producciones digitales Abya-Yala  
Quito-Ecuador

Impreso en Quito-Ecuador, noviembre del 2001

# ÍNDICE

## Miradas

El teatro del Bien y el Mal, <i>Eduardo Galeano</i> .....	11
Estados Unidos después del trauma, <i>Joaquín Roy</i> .....	14
La sociedad abierta en la mira del terrorismo, <i>Mario Soares</i> .....	15
Enemigos creados por nosotros mismos, <i>Mark Sommer</i> .....	17
Una movilización preventiva mundial para evitar la catástrofe, <i>Luiz Inácio Lula da Silva</i> .....	20
Un discurso importante, <i>Mario Soares</i> .....	22
La opción ganadora de Bush, <i>Hazel Henderson</i> .....	25
El tribunal penal internacional es la sede para juzgar a Bin Laden <sup>27</sup> <i>Emma Bonino</i> .....	27
¿Justicia infinita contra quién?, <i>Kintto Lucas</i> .....	29
Símbolos, <i>Eduardo Galeano</i> .....	33

## Ajedrez geoestratégico

Política exterior de Estados Unidos es un generador de resentimiento, <i>Mushahid Hussain</i> .....	39
<i>Bin Laden, del caso Irán-Contras a la guerra con Estados Unidos</i> , <i>Kintto Lucas</i> ..	42
El petróleo impregna la guerra, <i>Ranjit Devraj</i> .....	45
Otra guerra por los precios del petróleo, <i>Andrés Cañizález</i> .....	48
Diplomacia de guerra, <i>Jim Lobe</i> .....	50
Las dudas aliadas, <i>Yojana Sharma</i> .....	52
La lección no aprendida de Pearl Harbour, <i>Jim Lobe</i> .....	55
Atentados cambian rumbo de globalización, <i>Gustavo González</i> .....	58
El dilema de Asia Oriental, <i>Tim Shorrock</i> .....	60
Impactos sobre Asia Meridional, <i>Mushahid Hussain</i> .....	63
Vuelve la guerra fría, <i>Ranjit Devraj</i> .....	66
Colin Powell en peligroso equilibrio, <i>Praful Bidwai</i> .....	68
China en un mundo de conflictos, <i>Antoaneta Bezlova</i> .....	71
Entre la espada y la pared, <i>Antoaneta Bezlova</i> .....	73
Apoyo a campaña antiterrorista acerca a dos rivales, <i>Antoaneta Bezlova</i> .....	76
Gobierno de Japón impulsa colaboración militar con Estados Unidos, <i>Suwendrini Kakuchi</i> .....	78

Estados Unidos se acerca al régimen represor de Uzbekistán, <i>Jim Lobe</i> .....	80
Venta de armas a cambio de apoyo a guerra, <i>Thalif Deen</i> .....	83
Guerra antiterrorista fomenta compra de armas, <i>Thalif Deen</i> .....	85
Un nuevo paisaje geopolítico mundial, <i>Jim Lobe</i> .....	87
Asia Central gana un súbito valor estratégico, <i>Abid Aslam</i> .....	90
El enemigo de mi enemigo puede ser mi amigo, <i>Jim Lobe</i> .....	93
Sudán, de enemigo a colaborador, <i>Jim Lobe</i> .....	96
Los cañones también apuntan a Iraq, <i>Jim Lobe</i> .....	99
Iraq es la tentación de Estados Unidos, <i>Jim Lobe</i> .....	101
Demócratas y republicanos unidos para la guerra, <i>Jim Lobe</i> .....	104
El antiterrorismo llegó para quedarse, <i>Jim Lobe</i> .....	107
El dilema de los gobernantes musulmanes, <i>Emad Mekay</i> .....	110
Flaquea apoyo de países islámicos a Washington, <i>Marwaan Macan-Markar</i> .....	112
Siria condicionó su apoyo a campaña antiterrorista, <i>George Baghdadi</i> .....	114
Siria reacciona ante presión de Estados Unidos, <i>George Baghdadi</i> .....	116
Siria al Consejo de Seguridad de la ONU, <i>George Baghdadi</i> .....	118
Israel separa a Siria y Estados Unidos, <i>George Baghdadi</i> .....	120
Blair quiere amplios poderes contra el terrorismo, <i>Samanta Sen</i> .....	122
Guerra aumenta incertidumbre en Palestina e Israel, <i>Ben Lynfield</i> .....	124
Palestina, entre la guerra santa y la intifada, <i>Ferry Biedermann</i> .....	127
La odisea de los trabajadores palestinos en Israel, <i>Ben Lynfield</i> .....	129
Islamabad se distancia de talibanes, <i>Muddassir Rizvi</i> .....	131
Minoría árabe, entre la discriminación y la represión, <i>Ben Lynfield</i> .....	133
La guerra santa se globaliza, <i>Tito Drago</i> .....	135
Líbano teme ser el segundo objetivo de Estados Unidos, <i>Kim Ghattas</i> .....	137
Los pobres pagarán factura de atentados, <i>Marwaan Macan-Markar</i> .....	139
Estados Unidos presiona al mundo árabe, <i>George Baghdadi</i> .....	141
Una encrucijada de intereses políticos y recelo, <i>N. Janardhan</i> .....	144
Moscú teme represalias de musulmanes chechenos, <i>Sergei Blagov</i> .....	148
Se busca a un enemigo no identificado, <i>Jim Wurst</i> .....	149
Por un lugar en la guerra contra el terrorismo, <i>Thalif Deen</i> .....	152
Ofensiva de Estados Unidos altera panorama político de Asia <i>Mushahid Hussain</i> .....	154
El costo geopolítico de la alianza con Washington, <i>Mushahid Hussain</i> .....	157
Los riesgos de apoyar un ataque contra Afganistán, <i>Nadeem Iqbal</i> .....	160
Graves riesgos y una oportunidad, <i>Mushahid Hussain</i> .....	163
Recompensas por apoyar a Estados Unidos, <i>Mushahid Hussain</i> .....	166
Purga en el ejército de Paquistán, <i>Nadeem Iqbal</i> .....	168
Muertos en protestas contra Estados Unidos, <i>Muddassir Rizvi</i> .....	170
Putin busca protagonismo en el nuevo escenario, <i>Yojana Sharma</i> .....	174
Rusia renuente a participar en ataque a Afganistán, <i>Sergei Blagov</i> .....	177

Annan preocupado ante eventual ampliación de ofensiva de EEUU	
<i>Thalif Deen</i> .....	180
Banco Mundial reacciona ante la recesión mundial, <i>Emad Mekay</i> .....	182
Vía rápida aplazada en el Congreso estadounidense, <i>Jim Lobe</i> .....	184
Irrumpe la palabra “terrorismo”, <i>Tito Drago</i> .....	187
Ni el gasto militar podrá con la recesión, <i>Emad Mekay</i> .....	189
El fantasma de Vietnam recorre Afganistán, <i>Jim Lobe</i> .....	191
Inter Press Service.....	195

# Guerra aumenta incertidumbre en Palestina e Israel

---

*BEN LYNFIELD*

Corresponsal de IPS en Jerusalén.

La guerra en Afganistán comenzó a repercutir en el antiguo conflicto entre Israel y Palestina y dio paso a un nuevo período de incertidumbre para ambas partes.

Israel teme por el futuro de sus relaciones con Estados Unidos, dado que Washington busca el apoyo de países islámicos a su campaña contra el terrorismo.

La Autoridad Nacional Palestina (ANP), por su parte, enfrenta una nueva crisis interna mientras intenta proyectar una imagen moderada y reprimir expresiones de apoyo de militantes islámicos al saudí Osama Bin Laden,

el principal sospechoso de los atentados perpetrados en Estados Unidos el 11 de septiembre, protegido por el gobierno de Afganistán.

La policía palestina mató en Gaza a dos miembros del radical Movimiento de Resistencia Islámica (Hamás) que participaban de una multitudinaria manifestación contra los ataques a Afganistán encabezados por Estados Unidos. Es la primera vez que agentes de la ANP reprimen una manifestación con violencia. La radio oficial Voz de Palestina afirmó que 10 agentes policiales también fueron heridos y que la protesta se había realizado ilegalmente.

La ANP no desea asociarse de forma alguna con Bin Laden y rechazó una vinculación establecida por el disidente saudí exiliado entre su causa y la cuestión palestina. Pero miembros de Hamás aprobaron la advertencia de Bin Laden de que “ni Estados Unidos ni la gente que vive allí podrá soñar con la seguridad hasta que ésta exista en Palestina”. Otros sectores de la sociedad palestina también critican la cooperación de gobiernos árabes con Estados Unidos.

“La guerra es supuestamente contra el terrorismo, pero nosotros los palestinos hemos sufrido el terrorismo por 53 años y no se construyó ninguna coalición contra Israel. Ahora los países islámicos y árabes sí se apresuran a formar una coalición contra Afganistán”, lamentó Hassan Kreisheh, miembro del Consejo Legislativo Palestino.

“El problema en Palestina fue creado por Gran Bretaña, Francia y Estados Unidos, y nadie hizo nada por reducir el sufrimiento de nuestro pueblo. Eso hace pensar que no hay un sentido de justicia, sólo de poder”, agregó.

Pero el líder palestino Yasser Arafat tiene sus propios intereses en juego, y son diferentes a los manifestados en las calles palestinas, señaló Mahdi Abdel-Hadi, director de la Sociedad Académica Palestina para el Estudio de Asuntos Internacionales.

Arafat aprendió la lección de la guerra del Golfo (1991), de la que salió perdedor por haber expresado apoyo al presidente iraquí Saddam Hussein, y esta vez quiere incluirse en un consenso árabe, afirmó Abdel-Hadi. “Esta vez, Arafat quiere demostrar que es él quien ejerce la autoridad y que sus normas deben ser respetadas. No permitirá que una facción sabotee su posición de líder ni sus alianzas en el mundo árabe”, agregó.

Del lado de Israel, el apoyo de varios países árabes a la campaña antiterrorista encabezada por Estados Unidos genera preocupación. “Bin Laden es un auténtico representante del fundamentalismo islámico, y aquellos que no vean esto como una guerra religiosa están ciegos”, dijo Yosef Paretzky, un legislador del partido secularista Shinui. Paretzky considera que la acción militar de Estados Unidos y Gran Bretaña provocará ataques de grupos extremis-

tas musulmanes dentro de Israel “debido a la hermandad entre esas organizaciones en todo el mundo”.

“No hay duda de que Bin Laden querrá meternos en esto. Seremos parte de esta campaña aunque no querramos. Nos utilizarán como símbolo. Lo que Israel debe hacer ahora es mantener un perfil bajo”, opinó Avshalom Vilan, legislador del partido moderado Meretz.

Cerca del 58 por ciento de los estadounidenses atribuyen los atentados del 11 de septiembre al apoyo de su gobierno a Israel, reveló una encuesta publicada por la revista Newsweek.

Funcionarios israelíes temen que esa opinión alejada del tradicional respaldo público estadounidense a Israel, que ha servido de base para las políticas proisraelíes de Washington, se traduzca en una reacción contra el estado judío. En especial, Israel teme que Estados Unidos adopte una postura más favorable a Palestina en sus esfuerzos por mantener el respaldo a la guerra contra el terrorismo. Los esfuerzos del primer ministro israelí Ariel Sharon por presentar a Arafat como un terrorista similar a Bin Laden no tuvieron eco alguno en Washington, observaron analistas israelíes.

Para Sharon, lo único en juego es su visión de un “Gran Israel” en que los asentamientos judíos dominen Cisjordania y la posibilidad de un estado palestino viable quede anulada, agregaron los observadores. Lo que Sharon realmente teme es que la campaña militar de Estados Unidos conduzca a un proceso de paz en que Israel se vea obligado a realizar concesiones, opinó el analista Akiva Eldar.

En 1991, recordó, cuando surgió un proceso de paz de la guerra del Golfo, Sharon intentó bloquear el ingreso de Israel a lo que se llamó entonces la “ventana de oportunidad” para la paz en Medio Oriente.

“Ahora, teme que la coalición contra Bin Laden abra esa ventana otra vez”, concluyó Eldar.